

FIȘA DISCIPLINEI
TERMINOLOGIE FRANCEZA
AN UNIVERSITAR 2025-2026

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea "Babeș-Bolyai" Cluj-Napoca
1.2 Facultatea	Facultate de Drept
1.3 Departamentul	Drept privat
1.4 Domeniul de studii	Drept
1.5 Ciclul de studii	Licenta
1.6 Programul de studiu / Calificarea	Licenta in drept
1.7. Forma de invatamant	Cu frecventa

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Terminologie juridica franceza	Codul disciplinei	DLR4296F
2.2 Titularul activităților de curs	Conf. dr. OPREA Elena Alina		
2.3 Titularul activităților de seminar	Conf. dr. OPREA Elena Alina		
2.4 Anul de studiu	IV	2.5 Semestrul	7
2.6. Tipul de evaluare	C	2.7 Regimul disciplinei	OP

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	Din care: curs	0	3.3 seminar/laborator	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	Din care: curs	0	3.6 seminar/laborator	28
Distribuția fondului de timp:					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					
Tutoriat					2
Examinări					2
Alte activități:					
3.7 Total ore studiu individual					
3.8 Total ore pe semestru					
3.9 Numărul de credite					

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de competențe	

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 De desfășurare a cursului	
5.2 De desfășurare a seminarului/laboratorului	Prezenta este obligatorie in proporție de 75% Termenul predării/susținerii referatului este stabilit de titular de comun acord cu studenții. Nu se acceptă cererile de amânare decât pe motive obiectiv întemeiate. Pentru predarea cu întârziere a referatelor, acestea vor fi depunctate cu 2 pct.

6.1 Competențele specifice acumulate

Compe-tențe Profesio-nale	Utilizarea adecvata a conceptelor, teoriilor si metodelor din domeniul juridic Intelegerea si interpretarea comparativa instituțiilor juridice din dreptul național, din dreptul european, din dreptul altor state, precum si din dreptul internațional Înțelegerea și utilizarea adecvata a terminologiei specifice, înțelegerea diferenței de semnificație semantică față de sensul termenilor în limbajul obișnuit. Competențe de rezolvare a unor cazuri practice (spețe), în raport de diferitele instituții studiate
----------------------------------	---

Competențe transversale	Realizarea sarcinilor profesionale în mod eficient și responsabil, cu respectarea regulilor deontologice specifice domeniului juridic Utilizarea eficientă a resurselor de comunicare și a surselor de informare și de formare profesională asistată, într-o limbă de circulație internațională Dezvoltarea raționamentelor logico-juridice; Utilizarea interdisciplinară a cunoștințelor dobândite și a terminologiei specifice
--------------------------------	--

6.2 Rezultatele învățării

Cunoștințe	Studentul cunoaște: - tehnicile principale de cercetare juridică și arta interpretării statutare. - modalitățile de utilizare corectă a instrumentelor juridice - principalele reglementări susceptibile să intervină în domeniul dreptului privat și modul cum se articulează acestea - terminologia franceză de bază în domeniul dreptului privat
Aptitudini	Studentul este capabil să Explice sensul unor noțiuni și texte, folosind terminologia adecvată Traducă texte de lege, clauze contractuale Redacteze în limba străină clauze contractuale sau documente simple Folosească baze de date și aplicații principale de software pentru de cercetare juridică și cercetare pe Internet.
Responsabilități și autonomie	Studentul are capacitatea de a acționa independent, responsabil și creativ în procesul de evaluare și soluționare a problemelor de drept privat.

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	Familiarizarea studenților cu terminologia juridică franceză.
7.2 Obiectivele specifice	Dezvoltarea abilității de a folosi terminologia juridică franceză în explicarea unor concepte și reguli, în elaborarea de răspunsuri la probleme practice, în redactarea de clauze, contracte sau alte documente juridice

8. Conținuturi

8.1 -2 Curs	Metode de predare	Observații
8.2 Seminar / laborator	Metode de predare	Observații
1 -4 Terminologie juridică de bază în domeniul dreptului civil și comercial	Metoda audio-linguală – dialogul, repetiția, exerciții de vocabular	
5-6 Terminologie juridică de bază în domeniul dreptului societății și fiscal.	Dezbateri pe baza unor studii de caz prezentate de cadrul didactic.	
7-9. Terminologie juridică de bază în domeniul dreptului familiei, regimurilor matrimoniale și succesiunilor	Exersarea vocabularului în context	
10. Terminologie juridică de bază în domeniul dreptului muncii	Metoda audio-linguală – dialogul, repetiția, exerciții de vocabular	
11-12. Terminologie juridică de bază în domeniul drepturilor omului și dreptului Uniunii europene	Dezbateri pe baza unor studii de caz prezentate de cadrul didactic.	

13.-14 Terminologie juridica de baza in domeniul dreptului comerțului internațional, dreptului procedural intern si european	Exersarea vocabularului in context	
Bibliografie		

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Seminar/laborator	Prezența activă la seminar ; participare la rezolvarea spetelor sau întrebărilor propuse. Elaborarea și prezentarea unui referat pe o temă liber aleasă din tematica prezentată - acoperirea problematicei, contribuția personala in elaborarea lucrării, coerenta in susținere, sinteza adecvata a aspectelor importante.	Evaluare sumativa/continua /prezenta activa la seminar Referat . Prezentarea sintetica in scris si oral (in limba franceza) a temei aleasa pentru lucrarea de licenta Prezentarea a cinci concepte de specialitate aferente domeniului in care s-a efectuat cercetarea pentru lucrarea de licenta	50% 50%
10.6 Standard minim de performanță	1. Dovedeste însușirea minimă a materiei prin tratarea subiectelor propuse 2. Nu realizeaza erori majore in prezentare, explicare si aplicare regulir 3. Pentru absolvirea acestei discipline este necesară obținerea unei note finale de minim 5 (cinci)		

11. Etichete ODD (Obiective de Dezvoltare Durabilă / Sustainable Development Goals)¹



Data completării
29 septembrie 2025

Semnătura titularului de curs
conf. univ. dr. Elena-Alina Oprea

Semnătura titularului de seminar
conf. univ. dr. Elena-Alina Oprea

Data avizării în departament
.....

Semnătura directorului de departament
Prof. univ. dr. Mircea Dan Bob Bocsan

¹ Păstrați doar etichetele care, în conformitate cu [Procedura de aplicare a etichetelor ODD în procesul academic](#), se potrivesc disciplinei și ștergeți-le pe celelalte, inclusiv eticheta generală pentru *Dezvoltare durabilă* - dacă nu se aplică. Dacă nicio etichetă nu descrie disciplina, ștergeți-le pe toate și scrieți "Nu se aplică".